

обучения и выяснена причина эффективности применения различных методик на практике при преподавании иностранного языка студентам. Определено понятие «эффективность методов обучения» и приведены примеры их использования.

**Методы обучения, эффективный, метод разыгрывания ролей, дискуссия, инновационные методы, мультимедийные средства.**

*An important condition for the successful learning of a foreign language by modern students is a combination of different techniques and study methods.*

*High-quality language training for students is not possible without the use of modern educational technology. Modern technologies in education are :*

- 1. the use of design techniques*
- 2. the use of information and telecommunication technologies*
- 3. work with educational computer programs*
- 4. distance learning courses in foreign languages*
- 5. creating presentations programmed in Open Office Impress, Microsoft PowerPoint*
- 6. the use of resources from World Wide Internet.*

*Multimedia learning are promising and highly effective mechanism to process and provide more data than traditional sources.*

*The most appropriate methods of active and effective learning of students are discussions, gaming, method of projects etc.*

*It should be noted that along with the above methods lecturers should not forget about the traditional methods of teaching, because together they are called to solve the problem of modern higher education.*

**Study methods, effective, gaming, discussion, innovative methods, multimedia.**

УДК 378.147:004.9(410)

## **ЗАПОЗИЧЕННЯ БРИТАНСЬКОГО ДОСВІДУ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ НОВІТНІХ ЗАСОБІВ НАВЧАННЯ ПРИ ПІДГОТОВЦІ ФІЛОЛОГІВ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

**О.М. Канівець, кандидат педагогічних наук  
Ю.О. Шургай, студент**

*Проаналізовано використання новітніх засобів навчання при підготовці філологів іноземної мови у Великобританії. Визначено можливі шляхи запозичення позитивного британського досвіду підготовки філологів*

**Дистанційне навчання, подкастинг, сенсорні навчальні програми.**

Розвинуті європейські країни, насамперед Великобританія, мають позитивний досвід використання новітніх інформаційних технологій при підготовці фахівців, в тому числі й філологів іноземної мови. Саме тому актуальним є окреслення можливих шляхів запозичення позитивного британського досвіду підготовки філологів.

**Аналіз останніх досліджень і публікацій.** Серед дослідників, які в свої працях освітлювали освіту Великобританії, перш за все можна виокремити О.В. Матвієнко, докторським дослідженням якої є стратегії розвитку освіти у країнах Європи і Великобританії [3]; А.А. Сбруєву, яка зосередила увагу на тенденціях реформування освіти розвинених англomовних країн у контексті глобалізації тощо [4]. Проте згідно з нашими дослідженнями ніхто з вітчизняних науковців не розглядав питання, пов'язані з впровадженням британського досвіду використання новітніх засобів навчання при підготовці філологів іноземної мови.

**Мета дослідження** – окреслення можливих шляхів запозичення позитивного британського досвіду у вітчизняний навчальний процес при підготовці філологів іноземної мови.

**Виклад основного матеріалу.** На думку деяких вітчизняних вчених позитивний ефект від інформаційних технологій досягається, в основному, за рахунок більш ефективного використання потенціалу педагогічних працівників, існуючих навчальних площ і технічних засобів, а також представлення більш концентрованого й уніфікованого змісту навчальних матеріалів і орієнтованості технологій дистанційного навчання на велику кількість студентів, які навчаються, а також деяких інших факторів [1, 2, 5].

У британських ВНЗ, крім дистанційних технологій, використовуються такі засоби навчання [6]:

- кабельне телебачення, відео- і аудіосистеми;
- внутрішні телевізійні системи університетів (Closed Circuit Television), якими обладнані більшість навчальних аудиторій;
- навчальні Інтернет-програми;
- навчальні програми Computer Assisted Learning. На відміну від навчальних програм Інтернет-ресурсів, навчальні програми CAL не функціонують у мережі Інтернет;
- сенсорні навчальні програми з імітації звуків. Це новітні програмні пакети, за допомогою яких студенти можуть коректувати свою вимову. Наприклад, студент вимовляє іноземне слово, і при цьому допускає помилку. Програма миттєво надає корекцію. Іншим різновидом таких програм є імітація і повторення звуків студента;
- подкастинг. Зупинимося детальніше на цьому одночасно і засобі, і методі підготовки. Цей термін походить від англійського «podcasting» і складається з двох частин: «Pod» означає цифровий аудіоплеєр «Apple's iPod», «casting» перекладається як «віщання». Фактично, це є використання аудіоплеєру в навчальних цілях. Перевагою айподу є оптимізація навчання. Наприклад, студенти можуть вчити нові іноземні слова або слухати музику з попередньо опрацьованим текстом іноземної пісні по дорозі додому або в транспорті. Нині у Великобританії подкастинг є на-

вчальною технологією, що активно впроваджується в навчальні програми при підготовці філологів іноземної мови. На нашу думку, можливості подкастингу в сенсі технічної реалізації і застосування в навчальному процесі є необмеженими [7].

Розповсюдженими методами навчання у британських ВНЗ є відеоінструктаж і лекційні нотатки. Розглянемо детальніше метод використання лекційних нотатків. Лекційні нотатки були вперше запроваджені в кінці 70-х років минулого століття у Франції. Згодом цей метод був запозиченим і британськими вищими навчальними закладами [6].

Метод лекційних нотатків полягає в тому, що перед кожною лекцією обов'язково роздаються лекційні нотатки зі стислим викладом лекції. Від студентів вимагається приходити на лекції вже підготовленими. Деякі британські вчені вважають лекційні нотатки неефективним методом. На їх думку, студенти повинні готуватися до лекцій самостійно.

Як правило, лекційні нотатки діляться на три колонки. В першій колонці дрібним шрифтом друкується стислий виклад лекції, другу колонку студенти при підготовці до лекції повинні заповнити самостійно. Третя колонка призначена для занотовування під час лекції. Виклад матеріалу в лекційних нотатках може бути розширеним (дається повна інформація) або стислим (даються лише графічні об'єкти: таблиці, графіки, схеми, креслення, малюнки тощо).

Згідно з нашими дослідженнями при підготовці студентів-філологів у Великій Британії використовуються модифіковані форми лекційних нотатків.

**Висновки та перспективи подальших досліджень.** Враховуючи позитивний британський досвід, окреслемо можливі його шляхи запозичення при підготовці філологів іноземної мови:

1. Запровадити елементи дистанційного навчання. На нашу думку, найкращим варіантом було б створення на базі ВНЗ окремого функціонального підрозділу з дистанційного навчання. Крім цього, на базі такого окремого функціонального підрозділу, можна було б розвивати подкастингові навчальні технології.

2. Використовувати внутрішні університетські телевізійні системи. За допомогою таких систем можна було б, наприклад, обмінюватися навчально-дидактичним матеріалом не лише на рівні кафедр іноземних мов, але й здійснювати міжвузівський обмін педагогічним досвідом.

3. Запросити висококваліфікованих програмістів, які б створили навчальні комп'ютеризовані програми, адаптовані до вивчення іноземних мов. Особливо цікавим і перспективним є розробка сенсорних навчальних програм з імітації звуків іноземної мови.

4. Оптимізувати процеси запам'ятовування студентами нових слів іноземної мови шляхом використання методу нотатків. На нашу думку, при оптимізації запам'ятовування іноземних слів доцільно використовувати особливі нотатки у вигляді "шпор". На тоненькій смужці паперу пишуться в колонку слова, при цьому переклад цих слів дається лише на іноземній мові. Цей листок може згортатися в багато разів. За допомогою таких

шпор нотатків студенти можуть вчити нові слова, наприклад, перебуваючи в дорозі тощо.

### Список літератури

1. Гуревич Р. С. Використання інформаційних технологій у навчальному процесі / Р. С. Гуревич. – К.: Лыбидь, 2002. – 57 с.
2. Жук Ю. О. Електронний підручник та проблема систематики комп'ютерно-орієнтованих засобів навчання/Ю.О.Жук// Нові технології навчання: наук.- метод. зб. – К., 2000. – Вип. 25. – С. 44-49.
3. Матвієнко О. В. Розвиток системи середньої освіти в країнах Європейського Союзу: порівняльний аналіз : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня д-ра пед. наук : спец. 13.00.01 / О. В. Матвієнко. – К., 2005. – 39 с.
4. Сбруєва А. А. Порівняльна педагогіка : навч. посіб. [для студ. вищ. навч. закл.] / А. А. Сбруєва. – [2-е вид., стер.]. – Суми. : Університетська книга, 2005. – 320 с.
5. Тихонова Т. І. Нові інформаційні технології у школі і вузі // Освітні технології у школі та вузі: Матеріали всеукр. наук. конф. – Миколаїв, 1999. – С. 163 – 166.
6. Attewell J. Mobile technologies and learning: A technology update and m-learning project summary / J. Attewell // Journal of Education. – 2009. – № 5 (2). – P. 71–76.
7. Tynan B. and S. Colbran. Podcasting, student learning and expectations. 23rd annual ASCILITE conference: Who's learning? Whose technology? // Journal of Education. 2010. – № 6 (7). – P. 23–49.

*Проанализировано использование современных средств образования при подготовке филологов иностранных языков в Великобритании. Определены возможные пути адаптации положительного британского опыта подготовки филологов.*

***Дистанционное обучение, подкастинг, сенсорные образовательные программы.***

*The use of new teaching technologies and means of teaching while training philologists of foreign languages is analyzed in the article.*

*The authors outlines Distance Learning, Closed Circuit University Television, Computer Assisted Learning, Sensor Teaching Programs and Podcasting. Video Instruction and Lecture Notes also have been mentioned.*

*Taking into consideration the experience of British Universities in training philologists of foreign languages the possible ways of adopting of this experience are determined.*

*According to the authors' point of view the elements of Distance Learning have to be implemented into our educational system. Computer Assisted Learning also is a very important method of training. The method of Lecture Notes should be modernized.*

***Distance Learning, Podcasting, Sensor Teaching Programs.***